



Convención sobre los Derechos del Niño

Distr. general
6 de junio de 2012
Español
Original: chino

Comité de los Derechos del Niño

Examen de los informes presentados por los Estados partes en virtud del artículo 8 del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados

**Informe inicial que los Estados partes debían presentar en
2010**

China*

[17 de noviembre de 2010]

* Con arreglo a la información transmitida a los Estados partes acerca de la publicación de sus informes, el presente documento no fue objeto de revisión editorial antes de ser enviado a los servicios de traducción de las Naciones Unidas.

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Prólogo.....	1–3	4
I. Medidas generales de aplicación.....	4–35	4
Información general	4–9	4
Preparación del presente informe.....	10	5
Situación del Protocolo facultativo en la legislación nacional	11	6
Ámbito de aplicación del Protocolo facultativo	12	6
Edad mínima para el reclutamiento voluntario	13–17	6
Estructura de la gestión del servicio militar	18–21	7
Publicidad y formación profesional	22–27	8
Personal militar de menos de 18 años	28–30	9
Participación de niños en conflictos armados	31–33	10
Dificultades para aplicar el Protocolo facultativo	34–35	10
II. Prevención (artículos 1, 2, 4, párrafo 2, y artículo 6, párrafo 2).....	36–74	11
Leyes y reglamentos conexos.....	36–39	11
Procedimientos de reclutamiento del personal militar	40–47	12
Alicientes para el alistamiento legal.....	48–50	14
Penas previstas para el personal militar de menos de 18 años	51–52	15
Academias y escuelas militares.....	53–58	15
Grupos armados distintos de las fuerzas armadas del Estado.....	59	16
Prevención del reclutamiento de niños vulnerables	60–61	16
Publicidad y educación	62–67	17
Supervisión del reclutamiento.....	68–74	18
III. Prohibición y asuntos conexos (artículos 1, 2 y 4, párrafos 1 y 2).....	75–86	20
Leyes y reglamentos conexos.....	75–77	20
Procesamiento y enjuiciamiento de los delitos conexos.....	78	20
Aplicación de los tratados internacionales pertinentes.....	79–81	20
Tribunales y fiscalías militares.....	82–83	21
Extradición	84–86	22
IV. Protección, rehabilitación y reintegración (artículo 6, párrafo 3).....	87–99	22
Protección judicial y asistencia	87–93	22
Capacitación.....	94	23
Colocación del personal militar desmovilizado	95–98	24
Niños extranjeros	99	25

V.	Asistencia y cooperación internacionales (artículo 7, párrafo 1)	100–105	25
VI.	Otras disposiciones jurídicas (artículo 5)	106	26
Anexo			
	Lista de leyes y reglamentos conexos		27

Prólogo

1. En su 31ª sesión, celebrada el 29 de diciembre de 2007, el Comité Permanente del décimo período de sesiones del Congreso Nacional del Pueblo decidió aprobar el Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la participación de niños en los conflictos armados (en adelante, el Protocolo facultativo). El 20 de febrero de 2008, el Embajador Wang Guangya, Representante Permanente de China ante las Naciones Unidas, depositó el instrumento de ratificación de China del Protocolo facultativo en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. El Protocolo facultativo entró en vigor en la República Popular China el 20 de marzo de 2008.
2. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 8, párrafo 1, del Protocolo facultativo, la República Popular China presenta su informe inicial sobre la aplicación del Protocolo facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño.
3. El presente informe fue preparado en cumplimiento de las directrices aprobadas por el Comité de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño en septiembre de 2009, para la redacción de los informes iniciales sobre la aplicación del Protocolo facultativo.

I. Medidas generales de aplicación

Información general

4. El Gobierno chino, que atribuye gran importancia a la protección de los derechos e intereses legítimos de los niños, defiende sistemáticamente el principio de poner a los niños en primerísimo lugar, mejorando y perfeccionando constantemente la legislación que protege los derechos del niño, fortaleciendo la ejecución de la ley, aplicando estrategias para priorizar el desarrollo del niño y garantizando los derechos del niño a la vida, el desarrollo, la protección y la participación en la sociedad. En lo relativo a garantizar que los niños no participen en conflictos armados, China ha creado un sistema de leyes para regular el servicio militar basado en la Constitución de la República Popular China y en otras leyes y reglamentos como la Ley de defensa nacional de la República Popular China, la Ley de servicio militar de la República Popular China, y el Reglamento sobre la labor de reclutamiento.
5. El artículo 55 de la Constitución establece que es obligación sagrada de todos los ciudadanos de la República Popular China defender a la patria y resistir la agresión, y que los ciudadanos de la República Popular China tienen el honroso deber de hacer el servicio militar y unirse a la milicia de conformidad con la ley. El artículo 6 de la Ley de defensa nacional también establece que es obligación sagrada de todo ciudadano chino defender a la patria y resistir la agresión, y que los ciudadanos chinos cumplirán sus obligaciones de defensa nacional de conformidad con la ley. El artículo 3 de la Ley de servicio militar dispone que todos los ciudadanos de la República Popular China, independientemente del origen étnico, raza, ocupación, antecedentes familiares, creencias religiosas o nivel de educación, están obligados a cumplir el servicio militar de acuerdo con las disposiciones de dicha Ley.
6. El artículo 2 de la Ley de servicio militar establece que la República Popular China tendrá un sistema de servicio militar basado en el reclutamiento que combine los servicios de reclutas y voluntarios, y la milicia con la reserva. El artículo 5 dispone que el servicio militar comprenderá un servicio activo y un servicio de reserva. Los que sirven en el

Ejército Popular de Liberación de China constituyen el personal militar activo, mientras que los soldados enrolados en las milicias o en la reserva son los reservistas.

7. Los soldados rasos pueden ser personal en servicio activo o de reserva; se considera que son soldados en servicio activo los reclutas y los suboficiales; los reclutas prestan dos años de servicio. Los oficiales se clasifican según un orden jerárquico de grados. Los soldados de la reserva se dividen en dos categorías: la primera comprende los soldados desmovilizados del servicio activo que se han alistado en el servicio de reserva, el personal profesional y técnico local y militar menor de 35 años que se ha inscrito en el servicio de reserva, y otros reservistas menores de 28 años que se enrolaron en las unidades de reserva y los que fueron asignados de manera preliminar a unidades de servicio activo. Además del personal que se desempeña en la primera categoría de los soldados de la reserva, la segunda categoría comprende el personal que presta servicio en las organizaciones de la Milicia Popular y otros ciudadanos de sexo masculino, menores de 35 años, que se enrolaron para servir en la reserva. Los oficiales pueden estar en servicio activo o en la reserva; los oficiales en servicio activo son generalmente los graduados de las academias y escuelas militares, cadetes de defensa graduados de otras instituciones ordinarias de educación superior y otros graduados del año en curso, soldados directamente ascendidos a oficiales porque son egresados de instituciones ordinarias de educación superior y tuvieron un desempeño ejemplar durante su servicio activo, y las personas con conocimientos técnicos especiales reclutadas fuera de las fuerzas armadas. El cuerpo de oficiales de reserva se compone principalmente de oficiales que han sido desmovilizados del servicio activo y están sirviendo en la reserva, los soldados desmovilizados del servicio activo y confirmados como oficiales de reserva, los graduados de instituciones ordinarias de educación superior y personal de organismos del gobierno no militares.

8. El artículo 2 del Reglamento sobre la labor de reclutamiento establece que el reclutamiento de soldados es un componente importante de la creación de un ejército fuerte y la protección de la patria socialista, y deben llevarla a cabo concienzudamente los gobiernos populares y los órganos militares de todos los niveles. En la ejecución de la labor de reclutamiento, las autoridades competentes organizan el alistamiento en las fuerzas armadas de conformidad con la ley, seleccionan a los posibles candidatos para el reclutamiento, llevan a cabo rigurosos exámenes físicos, y reclutan a los jóvenes aptos de edad apropiada para entrar en el servicio militar activo, de acuerdo con los procedimientos y métodos establecidos del servicio militar obligatorio. Los jóvenes aptos de la edad requerida que no pueden entrar en el servicio activo pasan a la reserva.

9. En China, debido al elevadísimo número de ciudadanos en edad de hacer el servicio militar conforme a lo dispuesto por la ley, se recluta solo a un pequeño porcentaje de los jóvenes aptos en edad de prestar servicio activo en las fuerzas armadas; la inmensa mayoría de esos jóvenes hacen su servicio militar, en cambio, en la reserva.

Preparación del presente informe

10. Participaron en la preparación del presente informe los siguientes departamentos gubernamentales: el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Defensa Nacional, el Ministerio de Educación, el Ministerio de Asuntos Civiles, el Comité de Trabajo del Consejo de Estado sobre la Mujer y el Niño, la Jefatura del Estado Mayor y el Departamento de Política del Ejército Popular de Liberación de China, la Oficina de Asuntos Jurídicos de la Comisión Militar Central y el Tribunal Militar y la Fiscalía Militar del Ejército Popular de Liberación. Contribuyeron también en cuestiones conexas, organizaciones sociales y expertos chinos. El borrador de este informe fue objeto de amplios debates y enmiendas en frecuentes reuniones conjuntas de los departamentos gubernamentales mencionados, organizaciones sociales y expertos.

Situación del Protocolo facultativo en la legislación nacional

11. En el ordenamiento jurídico chino, los tratados internacionales que han sido ratificados por el Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo son jurídicamente vinculantes en China, que cumplirá con sus obligaciones según lo dispuesto en el tratado. En la actualidad, China ha establecido un régimen de derecho interno que está de acuerdo con el Protocolo facultativo, garantizando así que se observe el Protocolo facultativo mediante la aplicación de la legislación interna.

Ámbito de aplicación del Protocolo facultativo

12. El Protocolo facultativo trata de cuestiones relacionadas con la defensa nacional. En virtud de lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley Fundamental de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, y del artículo 14 de la Ley Fundamental de la Región Administrativa Especial de Macao, el Gobierno Central del Pueblo de China es responsable de la defensa de las dos regiones administrativas especiales; por esta razón, el Protocolo facultativo se aplica en todo el territorio de China, que incluye las regiones administrativas especiales de Hong Kong y Macao.

Edad mínima para el reclutamiento voluntario

13. El artículo 11 de la Ley de servicio militar establece que el número de los ciudadanos que se reclutarán cada año para el servicio activo, así como los criterios y las fechas para su reclutamiento, los determinarán por medio de una orden el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central. El artículo 12 de esa Ley y el artículo 3 del Reglamento sobre la labor de reclutamiento disponen que los ciudadanos de sexo masculino que al 31 de diciembre de cada año tengan 18 años cumplidos serán reclutados para el servicio activo. A fin de satisfacer las necesidades de las fuerzas armadas, también se podrá reclutar a ciudadanas mujeres para el servicio activo de acuerdo con las disposiciones aplicables al reclutamiento de ciudadanos varones. A fin de satisfacer las necesidades de las fuerzas armadas y según el principio de la participación voluntaria, los ciudadanos de ambos sexos que hayan cumplido los 17 años de edad, pero que no hayan de tener 18 años cumplidos al 31 de diciembre de un año determinado, podrán ser reclutados para el servicio activo.

14. El artículo 23 de la Ley de servicio militar establece que las personas que sirvan como soldados en la reserva deberán tener entre 18 y 35 años de edad. El artículo 37 establece que los ciudadanos de sexo masculino del grupo de 18 a 35 años de edad que sean aptos para el servicio militar, con exclusión de los ya reclutados para el servicio activo, serán alistados en las unidades de milicias para cumplir con el servicio en la reserva. Los límites de edad para los mandos de las milicias pueden aplicarse con flexibilidad. El artículo 49 dispone que el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central pueden decidir poner en servicio activo a los ciudadanos varones de 36 a 45 años de edad en circunstancias especiales, en tiempo de guerra. Por consiguiente, la edad para el servicio militar de los ciudadanos chinos sigue siendo de 18 años o más, incluso en circunstancias especiales de tiempo de guerra.

15. El artículo 49 de la Ley de movilización para la defensa nacional dispone que los ciudadanos de 18 a 60 años, y las ciudadanas de 18 a 55 años, tienen la obligación de servir a la causa de la defensa nacional.

16. En la orden dictada sobre la labor de reclutamiento militar para la temporada de invierno, de octubre de 2009, el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central

dispusieron que podrían ser reclutados los jóvenes de sexo masculino de 18 años a 20 años cumplidos, antes del 31 de diciembre de 2009 (el límite superior podía ser extendido a 21 años de edad para los jóvenes que hubieran alcanzado a graduarse de la escuela secundaria), y las jóvenes de 18 o 19 años cumplidos para esa fecha. Algunos estudiantes de 17 años de edad egresados de las escuelas secundarias ordinarias en 2009, así como los estudiantes matriculados con horario completo en instituciones ordinarias de enseñanza superior, podían alistarse si así lo deseaban.

17. Al ratificar el Protocolo facultativo, China anunció que la edad mínima para que sus ciudadanos se alistaran voluntariamente en las fuerzas armadas era de 17 años. El mantenimiento de la edad mínima para incorporarse voluntariamente en el servicio militar activo a los 17 años concuerda con la realidad social de China, así como con los deseos individuales de los jóvenes dispuestos a unirse al ejército. China no tiene planes actualmente de elevar la edad mínima para el alistamiento voluntario a 18 años.

Estructura de la gestión del servicio militar

18. El artículo 29 de la Constitución establece que las Fuerzas Armadas de la República Popular China pertenecen al pueblo. El artículo 93 dispone que la Comisión Militar Central de la República Popular China dirige las fuerzas armadas del país.

19. El artículo 10 de la Ley de servicio militar establece que la responsabilidad del servicio militar en todo el país corresponde al Ministerio de Defensa Nacional, bajo la dirección del Consejo de Estado y la Comisión Militar Central. Los comandos de distritos militares son responsables de la labor relacionada con el servicio militar dentro de sus respectivas zonas, asignadas por el Ministerio de Defensa Nacional. Los comandos militares provinciales (el comando de la guarnición de Beijing y los comandos de otras guarniciones) y los subcomandos (comandos de guarniciones locales), así como los departamentos de las fuerzas armadas populares de los condados, los condados autónomos, las ciudades y los distritos administrados por municipios, funcionan como órganos del servicio militar del gobierno popular al nivel que les corresponda, y son los responsables de la labor relacionada con el servicio militar en sus respectivas zonas bajo la dirección de los órganos militares de niveles superiores y de los gobiernos populares de los niveles correspondientes. Otros órganos de gobierno, organizaciones públicas, empresas e instituciones y los gobiernos populares de municipios, municipios de origen y ciudades también se encargan de la labor relacionada con el servicio militar de acuerdo con las disposiciones de dicha Ley. Las actividades relacionadas con el servicio militar (a nivel de las unidades de trabajo) son responsabilidad de los departamentos de las Fuerzas Armadas del Pueblo en las unidades de trabajo que los tengan, o de otros órganos designados para realizarlas en las unidades de trabajo que no los tengan.

20. Para hacer la labor relacionada con el servicio militar, el Ministerio de Defensa Nacional, los comandos regionales y los gobiernos populares de todos los niveles, a nivel de condado o más alto, han creado oficinas de reclutamiento, que tienen la responsabilidad sustantiva de organizar y llevar a cabo el reclutamiento. Los departamentos de las Fuerzas Armadas del Pueblo a nivel de municipio, ciudad y distrito residencial son los responsables de la labor de reclutamiento a nivel comunitario. El personal de las oficinas locales de reclutamiento establecidas por los gobiernos populares a nivel de condado o más alto está integrado por empleados de los departamentos de propaganda, educación, seguridad pública, salud, disciplina, inspección y supervisión, asuntos civiles, transporte, recursos laborales y seguridad social del nivel correspondiente de los gobiernos populares, que están encargados separadamente de dar a conocer las leyes y reglamentaciones del reclutamiento, y de seleccionar y alistar a los jóvenes para garantizar que cumplan con los requisitos de edad y educación, realizar los reconocimientos físicos de los jóvenes que se alistan, aprobar

las medidas de trato especial para los jóvenes en servicio activo y concertar los arreglos de vivienda necesarios para cuando terminen el servicio. Gracias a la celebración periódica de reuniones de trabajo, reuniones conjuntas y reuniones operacionales sobre el servicio militar, las oficinas de reclutamiento están creando un mecanismo de reclutamiento mejor coordinado, y mediante ese mecanismo se están elaborando las medidas y los procedimientos conexos para asegurar que la labor de reclutamiento se lleve a cabo de acuerdo con la ley.

21. Los órganos del Gobierno chino principalmente responsables de aplicar el Protocolo facultativo son los Ministerios de Defensa, Educación, Seguridad Pública, Administración Pública, Finanzas, Salud Pública, Recursos Humanos y Seguridad Social, así como las Oficinas de Planificación General y Política del Ejército Popular de Liberación de China.

Publicidad y formación profesional

22. Para promover de manera amplia los derechos humanos en el país, el Gobierno de China cumple escrupulosamente con sus obligaciones en virtud de los instrumentos internacionales de derechos humanos en los que es parte, y difunde activamente información sobre esos instrumentos entre sus ciudadanos. La decisión del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo de ratificar el Protocolo facultativo fue publicada en la *Gaceta de la Comisión Permanente del Congreso Nacional del Pueblo de la República Popular China*, 2008 vol. 1. Después que el Protocolo facultativo entró en vigor en China el 20 de marzo de 2008, el Ministerio de Relaciones Exteriores notificó al Ministerio de Defensa y anexó una traducción al chino del texto del Protocolo facultativo. En 2009, el Ministerio de Relaciones Exteriores imprimió y distribuyó el texto de la Convención sobre los Derechos del Niño y sus dos Protocolos facultativos, en forma de folleto, con el fin de dar a conocer y divulgar la Convención y sus Protocolos facultativos entre los niños, sus familias, profesores y personas que trabajan con niños en otro carácter.

23. El Gobierno de China y el Ejército Popular de Liberación de China consideran que la enseñanza del derecho es una parte importante del fortalecimiento integral de las fuerzas armadas y hacen hincapié en la difusión del conocimiento de las leyes y el mejoramiento de un enfoque proactivo, centrado y eficiente del programa de enseñanza del derecho. En noviembre de 2007, China estableció un Comité Nacional de Derecho Internacional Humanitario con la misión de coordinar la labor de los departamentos competentes del Gobierno y las fuerzas armadas, así como de la Cruz Roja de China, y proporcionar información sobre el derecho internacional humanitario. Entre los miembros del Comité cabe mencionar el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Educación, el Ministerio de Justicia, la Administración Estatal del Patrimonio Cultural, la Jefatura del Estado Mayor y el Departamento de Política del Ejército Popular de Liberación, la Oficina Legislativa de la Comisión Militar Central y el Comité General de la Sociedad de la Cruz Roja de China. La Secretaría del Comité funciona en la sede de la Sociedad de la Cruz Roja de China. Las funciones del Comité incluyen el estudio de las principales cuestiones relacionadas con el derecho internacional humanitario, la promoción y coordinación de las actividades de los departamentos gubernamentales interesados en difundir y aplicar el derecho internacional humanitario, y la coordinación de la participación de los departamentos gubernamentales competentes en los intercambios y la cooperación internacionales en el campo del derecho internacional humanitario.

24. Con el apoyo del Comité Nacional de Derecho Internacional Humanitario, los departamentos competentes de las fuerzas armadas difunden sistemáticamente información sobre el derecho internacional humanitario entre las fuerzas armadas, organizando, entre otras cosas, conferencias y seminarios a cargo de instructores militares sobre el derecho internacional humanitario, seleccionando oficiales destacados para estudiar en la Academia

de Derecho Internacional Humanitario de San Remo (Italia), invitando periódicamente a funcionarios del Comité Internacional de la Cruz Roja para que impartan instrucción sobre el derecho internacional humanitario en las academias militares, y participando activamente en los intercambios académicos internacionales sobre el derecho internacional humanitario.

25. En China, se tradujeron y editaron más de 200.000 ejemplares de libros tales como *Conferencias sobre los conflictos armados* y *Fundamentos de las leyes de la guerra* para su distribución a las dependencias militares de todos los niveles. Se prepararon y distribuyeron a las unidades militares, a nivel de brigada y aún más altos, materiales audiovisuales, como, por ejemplo, un programa titulado "Humanitarismo". Se filmó y distribuyó a las fuerzas armadas un disco de video digital titulado "Enseñanza de las leyes de los conflictos armados en el Ejército Popular de Liberación de China", que refleja la educación impartida por la institución. Se han incluido temas relacionados con las leyes de los conflictos armados en los manuales de instrucción militar y en libros y otros materiales conexos y, publicados en forma de fichas, en un formato sencillo y directo, se han incorporado en planes de estudio con el fin de ayudar a oficiales y soldados a obtener una noción básica de la protección humanitaria en los conflictos armados. Al mismo tiempo, también se ha agregado información relacionada con el derecho internacional humanitario en los materiales de instrucción militar general y en los apuntes de examen.

26. El Gobierno chino atribuye suma importancia a la capacitación de sus ciudadanos para la defensa nacional. El artículo 40 de la Ley de defensa nacional de la República Popular China establece que el Estado debe encargarse de la educación para la defensa nacional; la difusión y el fortalecimiento de la educación para la defensa nacional es responsabilidad común de toda la sociedad. El artículo 8 de la Ley de educación para la defensa nacional establece que los departamentos gubernamentales de educación, asuntos civiles y difusión cultural son cada uno responsable de la labor de educación nacional para la defensa en el ámbito de sus respectivas competencias; de conformidad con lo dispuesto en dicha Ley y las leyes y reglamentos conexos, los departamentos que tienen la responsabilidad primordial del reclutamiento, la investigación y producción para la defensa nacional, la movilización económica popular, la defensa antiaérea del pueblo, el transporte de defensa y la protección de instalaciones militares son responsables de la educación para la defensa nacional. El capítulo II de esa Ley establece que los departamentos encargados de la administración de la educación deben incluir la educación para la defensa nacional en sus planes de trabajo así como material relacionado con la defensa nacional en los planes de estudio escolares.

27. El Gobierno del Pueblo, los órganos relacionados con el servicio militar y los departamentos de propaganda militar de todos los niveles, así como los sindicatos, las unidades de la Juventud Comunista, las filiales de la Federación de Mujeres, y otros grupos sociales, combinan la educación cotidiana con la educación de masas, la educación general con la educación especializada y la educación teórica con la educación conductual a fin de proporcionar la educación fundamental para la defensa nacional y el cumplimiento del servicio militar de acuerdo con la ley, velando por que los ciudadanos que se alisten, así como sus familiares, entiendan las disposiciones de las leyes y reglamentos de servicio militar, los beneficios de la política en la materia, los métodos y los principios del sistema de defensa nacional, y la creación de un entorno propicio para que todos los miembros de la sociedad cumplan a conciencia sus deberes militares conforme a la ley.

Personal militar de menos de 18 años

28. La Ley de servicio militar y el Reglamento sobre la labor de reclutamiento establecen que, según las necesidades de las fuerzas armadas y el principio de participación voluntaria, los ciudadanos de ambos sexos menores de 18 años que tengan 17 años

cumplidos al 31 de diciembre del año en curso podrán ser reclutados para el servicio militar. Los soldados que han completado su período de servicio activo pueden llegar a oficiales si así lo desean, si son necesarios para las fuerzas armadas y si han obtenido la aprobación de su unidad por encima del nivel de regimiento. También, si así lo requieren las fuerzas armadas, las autoridades pueden reclutar a ciudadanos con conocimientos especializados directamente de sectores no militares. La edad para servir en la reserva es de 18 a 35 años.

29. De acuerdo con el Reglamento mencionado, la edad uniforme de los reclutas seleccionados para pasar a ser oficiales es de 18 años o más; en virtud de ese mismo Reglamento, los oficiales reclutados directamente entre los ciudadanos con conocimientos especializados en sectores no militares deberán ser o bien graduados de instituciones ordinarias de educación superior y egresados de escuelas técnicas con certificados de conocimientos técnicos avanzados, o bien personas con conocimientos especializados que ya están trabajando y tienen de manera uniforme, por tanto, más de 20 años de edad. Por esta razón, solo los reclutas en su primer año de servicio militar en las tropas del Ejército Popular de Liberación de China tienen entre 17 y 18 años de edad.

30. Al cierre de cada año de reclutamiento, las oficinas de reclutamiento de todos los niveles preparan resúmenes estadísticos de los jóvenes reclutados desglosados por sexo, edad, nivel de educación, ocupación y conocimientos técnicos, e informan sobre las estadísticas del reclutamiento a sus superiores. Según estos datos, un total de 59.127 personas entre las edades de 17 y 18 años ingresó voluntariamente en las fuerzas armadas durante la temporada de reclutamiento de invierno de 2008; ese número se redujo a 58.114 en el mismo período de 2009. A nivel nacional, cada año se recluta un promedio de 20 a 25 personas entre las edades de 17 y 18 años por cada condado, municipio o distrito, o uno o dos por cada municipio, pueblo o distrito residencial.

Participación de niños en conflictos armados

31. Debido a que China no ha tenido conflictos armados con otros países desde la firma del Protocolo facultativo, ningún niño ha participado en un conflicto armado en China.

32. China apoya sistemáticamente las operaciones internacionales de mantenimiento de la paz que están en consonancia con el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas, y ha aportado personal militar a las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz desde 1990. Ningún miembro del personal militar enviado para servir en estas operaciones tenía menos de 18 años de edad.

33. No se ha reclutado para servir en las fuerzas armadas a ningún niño refugiado o solicitante de asilo dentro de las fronteras de China.

Dificultades para aplicar el Protocolo facultativo

34. La protección de la patria y la defensa contra la agresión son el deber sagrado de todos los ciudadanos chinos, y todos los ciudadanos tienen el glorioso deber de cumplir el servicio militar de acuerdo con la ley. Durante muchos años, los jóvenes en edad de alistarse han visto el servicio militar activo como un *desiderátum* de la vida que les permite servir a su país, dedicarse a su defensa y cumplir sus obligaciones con la patria. Debido a su gran entusiasmo, así como a la gran población, no hay escasez de soldados, y los jóvenes de entre 17 y 18 años de edad que ingresan en las fuerzas armadas lo hacen de forma totalmente voluntaria. Por esta razón, no hay obstáculos en China para la aplicación del Protocolo facultativo.

35. En la historia de la labor de reclutamiento ha habido por cierto muy pocos casos aislados de jóvenes menores de 17 años que quisieran alistarse en las fuerzas armadas, pero dado que el sistema de enrolamiento militar en China se aplica estrictamente, las personas que no se han enrolado para hacer el servicio militar no pueden obtener la confirmación de su elegibilidad para el reclutamiento; al mismo tiempo, el reclutamiento es objeto de supervisión y control estrictos, y los jóvenes que no cumplen el requisito de la edad no pueden ser reclutados en las fuerzas armadas. Por otra parte, la naturaleza sistemática de los procedimientos de reclutamiento, la publicidad de las condiciones requeridas para alistarse, el carácter abierto y transparente del proceso de reclutamiento y la publicación de las listas de jóvenes cuya entrada en el ejército está a punto de ser aprobada, se combinan para que en la práctica las personas de menos de 17 años de edad no puedan ser aprobadas para tal fin. Además, las leyes y los reglamentos de China prevén penas severas para el reclutamiento de personas que no reúnan los requisitos; si estos jóvenes consiguen alistarse en las fuerzas armadas, se los vuelve a su estado original, y los responsables son tratados con severidad, de acuerdo con la ley.

II. Prevención (artículos 1, 2, 4, párrafo 2, y artículo 6, párrafo 2)

Leyes y reglamentos conexos

36. Para asegurarse de que el trabajo de reclutamiento se lleve a cabo de conformidad con la ley, y de que los jóvenes no aptos, incluidos los niños menores de 17 años, no puedan ser reclutados en las fuerzas armadas, China hace hincapié en la regularización, sistematización y estandarización de la labor de reclutamiento. Las disposiciones que sancionan el reclutamiento de candidatos no aptos se han aclarado en leyes y reglamentos conexos, y se han establecido estrictas normas de procedimiento para asegurarse de que el trabajo de reclutamiento se lleve a cabo de acuerdo con la ley.

37. El artículo 65 de la Ley de servicio militar establece que los funcionarios estatales y militares que, en el curso de la labor de reclutamiento, cometan irregularidades para su beneficio personal, aceptando o tramitando solicitudes de aspirantes que no cumplan los requisitos, serán objeto de una investigación de responsabilidad penal de conformidad con la ley, si el acto constituye un delito, o serán objeto de sanción administrativa cuando los elementos del acto no constituyan delito.

38. De modo análogo, el artículo 52 del Reglamento sobre la labor de reclutamiento establece que durante el reclutamiento, los funcionarios estatales y el personal militar deberán ejecutar estrictamente las órdenes de reclutamiento y garantizar la calidad de los reclutas. Los que acepten sobornos, cometan irregularidades para beneficio personal, abusen de sus poderes o incumplan sus deberes, serán sancionados de conformidad con lo dispuesto en la Ley de servicio militar y otras normas pertinentes. Además, se establece en las Disposiciones sobre el reclutamiento imparcial de los soldados que las autoridades, los órganos de reclutamiento, los departamentos gubernamentales competentes y el personal responsable del reclutamiento de todos los niveles no podrán hacer más flexibles las condiciones de reclutamiento, ni recurrir al engaño o falsificación, ni permitir el enrolamiento de candidatos que no reúnan los requisitos para hacer el servicio militar. Se habilitarán buzones de quejas y se publicarán los números de teléfono para presentar quejas orales, y se anunciarán las listas de los nuevos reclutas de manera que el público pueda examinarlas. Según la gravedad de la infracción, quienes infrinjan estas disposiciones serán pasibles de crítica y reeducación, o de sanciones disciplinarias administrativas o del partido, y estarán sujetos a una investigación de responsabilidad penal de conformidad con la ley, si el acto constituye un delito.

39. De conformidad con lo dispuesto en la Ley de servicio militar y el Reglamento sobre la labor de reclutamiento, y a la luz de las condiciones efectivas, los gobiernos populares de todas las provincias, regiones autónomas y municipios administrados directamente por el Gobierno central han elaborado reglamentos y normas administrativas locales sobre el servicio militar, han precisado las responsabilidades de la labor de reclutamiento y codificado los castigos para quienes reclutan a candidatos que no reúnen las condiciones en violación de leyes y reglamentos. El Reglamento municipal de Shanghai sobre la labor de reclutamiento prevé que si el personal encargado del reclutamiento no cumple con sus responsabilidades y descuida sus deberes, recurre al engaño o la falsificación, comete irregularidades en beneficio propio o acepta sobornos, será pasible de medidas administrativas disciplinarias por parte de su unidad de trabajo si estas irregularidades no constituyen en sí mismas delitos. Según las Disposiciones sobre la labor de reclutamiento de la provincia de Shandong, los órganos relacionados con el servicio militar deben observar el principio de la transparencia en los trámites oficiales de reclutamiento y estar dispuestos a someterse voluntariamente al escrutinio público. Los encargados del reclutamiento que incumplan sus deberes, cometan irregularidades en beneficio personal o soliciten o acepten sobornos, estarán sujetos a la crítica y reeducación, o a medidas administrativas disciplinarias por parte de su unidad de trabajo; si los elementos del acto constituyen delito, los funcionarios serán objeto de una investigación por responsabilidad penal, en virtud de la ley, por parte de las autoridades judiciales. El Reglamento sobre la labor de reclutamiento de la provincia de Jiangsu establece que, en la labor de reclutamiento, los gobiernos populares locales de todos los niveles, así como los órganos de reclutamiento, deberán ejecutar las órdenes de reclutamiento y observar las normas conexas estrictamente y asegurarse de que los nuevos reclutas reúnan los requisitos necesarios. Los encargados del reclutamiento que incumplan sus deberes, cometan irregularidades en beneficio personal o soliciten o acepten sobornos, estarán sujetos a medidas administrativas disciplinarias por parte de su unidad de trabajo si solo se trata de faltas, pero si los elementos del acto comportan delito, dichos funcionarios serán sometidos a una investigación por responsabilidad penal, en virtud de la ley, por las autoridades judiciales. El Reglamento sobre la labor de reclutamiento de la provincia de Gansu establece que los encargados del reclutamiento que acepten sobornos, abusen de su autoridad, incumplan sus deberes o cometan irregularidades en beneficio personal, serán suspendidos de sus cargos, sin excepción, y serán pasibles de medidas disciplinarias administrativas por parte de su unidad de trabajo, según la gravedad de las infracciones; cuando tales infracciones redunden en pérdidas para terceros, el personal implicado será responsable de indemnización civil; y cuando tales infracciones comporten un delito, dicho personal será sometido a una investigación por responsabilidad penal, en virtud de la ley, por las autoridades judiciales. Otras provincias, regiones y municipios, incluidos Beijing, Tianjin, Henan, Mongolia Interior, Ningxia, Shaanxi, Henan, Hebei, Zhejiang, Guangdong, Yunnan y Guizhou también han elaborado medidas legales para evitar que los jóvenes no aptos entren en las fuerzas armadas, lo que impide de manera efectiva que las personas que no reúnen los requisitos, incluidos los niños menores de 17 años, sean reclutados para el servicio militar activo.

Procedimientos de reclutamiento del personal militar

40. De acuerdo con lo dispuesto en leyes y reglamentos, los órganos relacionados con el servicio militar, de todos los niveles y en toda China, llevan a cabo concienzudamente, en tiempos de paz, los preparativos para el reclutamiento de tropas y la ejecución efectiva del alistamiento, velando por que la labor se lleve a cabo de acuerdo con las leyes y normas, y de manera ordenada. De acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento sobre la labor de reclutamiento, el procedimiento básico para el reclutamiento en China es el siguiente.

41. En primer lugar: el enrolamiento. El enrolamiento es parte importante de la determinación de la aptitud de los ciudadanos para servir en las fuerzas armadas. De acuerdo con las disposiciones de la Ley de servicio militar y el Reglamento sobre la labor de reclutamiento, los varones que tengan 18 años cumplidos al 31 de diciembre, o antes de esa fecha de un año determinado, deben enrolarse antes del 30 de septiembre de ese mismo año, mediante trámite a cargo de las autoridades responsables del servicio militar de su provincia, municipio o distrito. El proceso de enrolamiento proporciona información básica acerca de los ciudadanos de edad reglamentaria, incluidos su condición física y aptitudes, antecedentes familiares y nivel de estudios alcanzado, y permite determinar si son aptos para el servicio militar o si se debe eximirlos. Las personas que se seleccionen para el servicio militar serán elegidas en las proporciones correspondientes de entre los que reúnan los requisitos, y sus nombres se añadirán a la lista de reclutas potenciales como documentación básica para el reconocimiento físico del reclutamiento y la incorporación en las fuerzas armadas.

42. En segundo lugar: reconocimiento físico y examen político. De conformidad con lo dispuesto en la Ley de servicio militar, el Reglamento sobre la labor de reclutamiento y las normas de reconocimiento físico para el reclutamiento de los ciudadanos, y para garantizar el reclutamiento de soldados aptos, cada año, durante el período de alistamiento, las oficinas de reclutamiento de los condados, municipios y distritos organizan el reconocimiento físico de los candidatos, así como el examen de su edad, aptitudes físicas, antecedentes familiares y nivel de educación alcanzado, dejan constancia de esta información en el Formulario de reconocimiento físico para el reclutamiento de ciudadanos y el Formulario de examen político para el reclutamiento de ciudadanos. Los resultados de estos exámenes son preparados personalmente y firmados por el funcionario de la oficina de reclutamiento.

43. En tercer lugar: validación de los nuevos reclutas. De conformidad con las disposiciones pertinentes del Reglamento sobre la labor de reclutamiento y con las funciones de reclutamiento delegadas por los órganos del servicio militar de niveles superiores a los órganos de condado, municipales y de distrito, estos asignan prioridad en la selección de candidatos a los jóvenes que cumplen con los requisitos de edad, educación, físicos y políticos para incorporarse a las fuerzas armadas. Cuando las condiciones son similares, se da prioridad a los jóvenes con mayor educación para su alistamiento; cuando los niveles de educación son similares, se les da prioridad a los que se gradúan en el año en curso. Los nombres de los nuevos reclutas aprobados para ingresar en las filas se anuncian para su examen público en sus ciudades, pueblos, distritos residenciales y unidades de trabajo, y si se confirma que un candidato no cumple con los requisitos de edad, aptitud física o de nivel de estudios alcanzado o de otro tipo, se rescinde la aprobación del candidato para incorporarse a las fuerzas armadas y el funcionario responsable del reclutamiento es castigado de acuerdo con la ley.

44. En cuarto lugar: el transporte de los nuevos reclutas a sus unidades militares. De conformidad con las disposiciones pertinentes del Reglamento sobre la labor de reclutamiento, cuando se presentan para entrar en servicio, las personas autorizadas para incorporarse a las fuerzas armadas pueden elegir ser enviadas por su condado, municipio o distrito, trasladarse por cuenta propia o ser acompañadas por alguien de su unidad militar. Los nuevos reclutas son enviados a sus unidades de acuerdo con el plan de transporte de reclutas.

45. En quinto lugar: cuarentena, examen y baja. De conformidad con el Reglamento sobre la labor de reclutamiento, una vez que los nuevos reclutas llegan a sus unidades militares, son sometidos a un proceso de cuarentena y nuevo examen para confirmar su estado físico, edad, nivel de educación, etc. Todos los que no estén a la altura de las normas de ingreso en las filas son enviados de vuelta a la oficina de reclutamiento del gobierno

popular de su provincia de origen, región autónoma o municipio directamente administrado por el Gobierno Central.

46. De acuerdo con las órdenes de reclutamiento dictadas cada año por el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central, el cálculo del tiempo de servicio para los nuevos reclutas se inicia el 1 de diciembre de ese año. Los trámites de incorporación a las filas de los ciudadanos reclutados y aprobados para el servicio activo se llevan a cabo en la oficina de reclutamiento de su condado, municipio o distrito; sus nombres se incluyen en la notificación de los ciudadanos que se alistan para hacer el servicio militar, y se notifica a la oficina de enrolamiento de su lugar de residencia permanente.

47. El artículo 44 del Reglamento sobre la labor de reclutamiento establece que las oficinas de reclutamiento de las provincias, regiones autónomas o municipios administrados directamente por el Gobierno Central deberán recibir a los reclutas dados de baja por las unidades militares, y notificar a las oficinas de reclutamiento de los condados, ciudades o distritos donde fueron reclutados para que vuelvan a aceptarlos y anulen sus trámites de ingreso en las fuerzas armadas. Los órganos locales de seguridad pública les permitirán reasentarse; si los reclutas eran funcionarios o empleados de órganos, organismos, empresas o instituciones, sus unidades de trabajo originales les permitirán reanudar sus funciones o deberes profesionales anteriores; y si los reclutas eran alumnos de instituciones de estudios superiores, esas instituciones les permitirán reanudar sus estudios de acuerdo con las disposiciones pertinentes. En el curso del proceso de reclutamiento, no ha habido nuevos reclutas que hayan tenido que ser dados de baja por razones de edad.

Alicientes para el alistamiento legal

48. El artículo 51 de la Ley de servicio militar establece que el personal militar en servicio activo, los soldados revolucionarios discapacitados, los ex militares, así como los familiares de los mártires revolucionarios, de los soldados que murieron en combate o murieron de enfermedades, y de los soldados en servicio activo serán tenidos en alta estima por el público en general y recibirán trato preferente por el Estado y las masas. El artículo 54 establece que durante el período en que los soldados estén en servicio activo, sus familias recibirán un trato preferente por los gobiernos populares locales. El estándar para el tratamiento preferente no podrá ser inferior al estándar de vida medio local. El Reglamento sobre pensiones y trato preferente para los soldados y el Reglamento sobre la colocación de personal militar desmovilizado establecen las modalidades detalladas de las pensiones, el trato preferente y los servicios de colocación de los soldados después del servicio militar.

49. Según las condiciones locales, cada provincia, región autónoma o municipio directamente administrado por el Gobierno central formula sus propias políticas locales de atención especial y colocación, tales como el Reglamento sobre recompensas y sanciones de la labor de reclutamiento de la provincia de Fujian, las medidas de la provincia de Jiangsu para la implantación de un régimen de pensiones y trato preferente para los soldados, y el Reglamento sobre pensiones y trato preferente para los soldados de la provincia de Yunnan, que alientan a los jóvenes en edad de hacer el servicio militar a cumplir con sus obligaciones militares.

50. Las leyes y reglamentos mencionados consagran el concepto jurídico del equilibrio entre los derechos y las obligaciones, concepto que ha desempeñado un importante papel en la salvaguardia de los derechos e intereses legítimos de los ciudadanos que se alistan en las fuerzas armadas, al alentar a los jóvenes en edad de alistarse a que gestionen activamente su alistamiento y mitigar sus preocupaciones con respecto a las circunstancias de sus familiares durante su período de servicio.

Penas previstas para el personal militar de menos de 18 años

51. El artículo 29 del Reglamento sobre el servicio militar de soldados en servicio activo del Ejército Popular de Liberación de China establece que los soldados que violan la disciplina o de forma intencionada o no intencionada causan perjuicio al Estado, las fuerzas armadas o el pueblo, o causan perjuicios a las masas, serán pasibles de sanción. Los tipos, las condiciones, la autoridad competente para imponerla y los procedimientos de aplicación de dicha pena se determinan de acuerdo con las normas establecidas por la Comisión Militar Central. En los artículos III y IV del Reglamento sobre disciplina del Ejército Popular de Liberación de China se establecen las condiciones y procedimientos de imposición de penas a los soldados. En las actuales leyes y reglamentos de China no existen disposiciones que especifiquen castigos para los soldados menores de 18 años.

52. El capítulo X del Código Penal de la República Popular China contiene disposiciones específicas relativas a los delitos de incumplimiento del deber por parte de los soldados y las sanciones con que se reprimen. Durante el período de 2008 a agosto de 2010 hubo tres casos de delitos cometidos por personas menores de edad juzgadas por tribunales militares, lo que dio lugar a la imposición de sanciones a tres soldados menores de 18 años. Durante el proceso, los tribunales militares verificaron cuidadosamente la edad de los acusados y tuvieron plenamente en cuenta las circunstancias especiales de su condición de menores de edad; guiándose positivamente por el principio de que el juicio debía cumplir una función educativa y aplicando estrictamente las normas especiales sobre el juicio de menores, impusieron penas leves o atenuadas, de conformidad con lo dispuesto en el Código Penal.

Academias y escuelas militares

53. Las 63 academias y escuelas militares, los 22 centros de formación profesional y las 41 escuelas profesionales para oficiales pertenecientes al Ejército Popular de Liberación de China se encargan de proporcionar formación profesional y educación permanentes a los oficiales (la formación permanente está dirigida principalmente a los oficiales jóvenes y los estudiantes actualmente matriculados con grado de oficial).

54. El artículo 43 del Reglamento sobre la educación en las academias y escuelas militares del Ejército Popular de Liberación de China establece que los cadetes de las academias y escuelas militares deben ser seleccionados entre los cuadros militares, soldados y egresados de las instituciones locales ordinarias de educación superior y las escuelas secundarias. El artículo 44 dispone que, antes de comenzar sus estudios, los candidatos deben someterse a un examen político, un reconocimiento físico y un examen de ingreso o evaluación de conformidad con los reglamentos nacionales y militares pertinentes. Los que cumplen con los requisitos son admitidos en la escuela militar de acuerdo con la normativa vigente; después del ingreso, la escuela somete al candidato a un nuevo examen político y físico. Los soldados rasos tienen que aprobar otros exámenes militares y académicos. Los que aprueban los exámenes obtienen la condición de cadetes; los demás son eliminados. Los jóvenes locales que pasan a ser cadetes en este proceso también obtienen la condición de militares.

55. El Reglamento sobre la matriculación de cadetes en las academias y escuelas militares del Ejército Popular de Liberación de China establece normas detalladas sobre la solicitud de ingreso y la matriculación en las academias y escuelas militares. Los planes de inscripción en las academias y escuelas militares son elaborados por el Departamento de Cuadros del Departamento de Política General conjuntamente con otras organizaciones estatales y dependencias militares competentes. Entre los planes de inscripción, los dirigidos específicamente a los cadetes de las academias y escuelas militares son aprobados

y puestos en vigor por el Ministerio de Educación y el Departamento de Política General. Los planes de inscripción para los jóvenes estudiantes de cada provincia son publicados en forma conjunta por la oficina de matriculación de estudiantes del distrito militar de esa provincia y la oficina provincial de matriculación de estudiantes, mientras que el ingreso de los jóvenes estudiantes en las academias y escuelas militares es organizado y puesto en práctica conjuntamente por las oficinas de matriculación de las academias o escuelas militares y las oficinas de matriculación de estudiantes de cada provincia.

56. El Reglamento sobre la educación en las academias y escuelas militares del Ejército Popular de Liberación de China también contiene disposiciones detalladas sobre los planes de estudio y las medidas disciplinarias en las academias y escuelas militares; cada academia o escuela militar establece su propio currículo educativo y sus propios programas de instrucción militar según su naturaleza y características propias.

57. Ninguna organización o persona puede infligir un castigo corporal a un cadete. De conformidad con lo dispuesto en los artículos 162, 163 y 164 del Reglamento sobre disciplina del Ejército Popular de Liberación de China, el personal militar tiene derecho a presentar cargos en contra de quienes infringen los reglamentos o la disciplina, y si el cadete estima que ha recibido un castigo inapropiado o que sus derechos legítimos han sido violados, también tiene derecho a presentar una queja. Los cadetes pueden formular acusaciones o presentar quejas independientemente de su grado.

58. Los casos de los cadetes que insisten en retirarse del programa de estudios y abandonar la carrera militar a pesar de no tener una causa razonable, y cuyo retiro ha sido aprobado después de haber fracasado todos los esfuerzos de la escuela por disuadirlos, son tratados de acuerdo con las disposiciones de las Medidas para el retiro de los cadetes de las academias y escuelas militares. Los cadetes que eran graduados de escuelas secundarias ordinarias son trasladados de vuelta al lugar de residencia permanente de sus padres, después de retirarse del programa de estudios y abandonar la carrera militar, y las autoridades del gobierno popular del condado de residencia son responsables de recibirlos.

Grupos armados distintos de las fuerzas armadas del Estado

59. El artículo 22 de la Ley de defensa nacional establece que las fuerzas armadas de China están compuestas por las tropas en servicio activo y de reserva del Ejército Popular de Liberación de China, la Policía Armada Popular de China, y la Milicia Popular; el artículo 25 establece que ninguna organización o persona podrá establecer ilegalmente una organización armada, y prohíbe las actividades armadas ilegales, así como la suplantación de la identidad de personal militar en servicio activo o de organizaciones de las fuerzas armadas. Por esta razón, no hay en China "grupos armados distintos de las fuerzas armadas de un Estado", como los mencionados en el Protocolo facultativo.

Prevención del reclutamiento de niños vulnerables

60. El artículo 3 de la Ley de servicio militar establece que se concederán exenciones del servicio militar a las personas no aptas para ello, debido a defectos físicos graves o discapacidad grave. Esta disposición legal garantiza que los niños vulnerables no sean reclutados para servir en las fuerzas armadas.

61. Como parte de su labor, los órganos relacionados con el servicio militar de todos los niveles organizan el enrolamiento en el servicio militar de acuerdo con la ley, e investigan la conciencia la situación familiar, la edad, el historial escolar y la historia clínica de cada joven en edad de enrolarse con el fin de obtener una comprensión cabal de las circunstancias de los ciudadanos elegibles para el servicio militar por su edad. Además,

cada paso del proceso, incluidos el reconocimiento físico, el examen político y la selección de los reclutas, está totalmente abierto al escrutinio del público, y también se dan a conocer los nombres de los encargados del reclutamiento. Después que los nuevos reclutas se incorporan a las fuerzas armadas, son sometidos a un proceso sistemático y de aplicación estricta de nuevos reconocimientos y exámenes en virtud del cual los candidatos que no reúnen los requisitos para el reclutamiento son dados de baja. Todas estas medidas impiden de manera efectiva el reclutamiento en las fuerzas armadas de niños vulnerables.

Publicidad y educación

62. China atribuye gran importancia a la difusión de información sobre la protección de los derechos del niño entre sus ciudadanos, especialmente los niños, y ha hecho de la protección de los derechos del niño parte integrante de su programa de estudios de derecho. Desde 2001, la educación sobre la paz también ha formado parte de los planes de estudio de la ética y la historia. En las normas publicadas sobre los planes de estudio de la ideología y la moral, la historia, la moral y la sociedad de los programas del sistema de educación obligatoria de horario completo se han introducido, con carácter obligatorio, contenidos de educación sobre la paz, así como en los planes de estudio de la ideología, la política y la historia, de las escuelas secundarias generales de nivel superior. La Cruz Roja de China coopera con los departamentos de educación para popularizar el proyecto "Exploremos el derecho humanitario" en las escuelas primarias y secundarias; el libro de lectura "Exploremos el derecho humanitario" ya ha sido presentado oficialmente en las aulas del municipio de Tianjin.

63. China también hace hincapié en la difusión de información sobre el derecho internacional humanitario entre el personal militar que cumple funciones de mantenimiento de la paz internacional y de protección de convoyes. Los departamentos gubernamentales interesados intervienen activamente para que oficiales y tropa estudien la Carta de las Naciones Unidas, los instrumentos jurídicos internacionales sobre el humanitarismo y la protección de los derechos humanos en los que China es parte, y adquieran conocimientos básicos acerca de otras normas internacionales.

64. La publicidad y la educación sobre el reclutamiento incluyen la publicidad y la educación en general así como la publicidad y la movilización consolidadas durante la temporada de reclutamiento. De acuerdo con las leyes y los reglamentos pertinentes, así como con las órdenes de reclutamiento dictadas por el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central, los gobiernos populares locales y los órganos relacionados con el servicio militar de todos los niveles reúnen y publican información sobre el reclutamiento y folletos de educación y publicidad sobre el servicio militar de conformidad con la ley que distribuyen a los ciudadanos, especialmente los jóvenes en edad de hacer el servicio militar.

65. La publicidad y la educación en general sobre el reclutamiento se ajustan fundamentalmente a las disposiciones pertinentes de la Ley de educación para la defensa nacional en la medida en que incorporan publicidad y educación sobre el reclutamiento en el plan de educación sobre la defensa nacional y el plan de educación moral en las escuelas intermedias y superiores, promoviendo la educación relativa al patriotismo, la defensa nacional, los reglamentos y políticas sobre el servicio militar, y la situación actual de la defensa nacional y el aparato militar, y organizando a los ciudadanos para que reciban instrucción militar y cultiven la conciencia de la defensa nacional y el servicio militar de acuerdo con la ley entre todos los ciudadanos.

66. En general, el contenido de la publicidad y la movilización consolidadas durante la temporada de reclutamiento incluye educación sobre las leyes y los reglamentos relativos al servicio militar, el cumplimiento del servicio militar de acuerdo con la ley, y las razones

para unirse a las fuerzas armadas, así como los anuncios sobre la política de reclutamiento para el año en curso y la publicidad sobre la movilización y sobre los servicios especiales y de colocación para los ex soldados. Durante las temporadas de reclutamiento, los órganos relacionados con el servicio militar de todos los niveles crean equipos encargados de la publicidad y educación sobre la labor de reclutamiento, que tienen la responsabilidad sustantiva respecto de la labor de publicidad sobre el reclutamiento dentro de sus distritos o unidades de trabajo. La publicidad puede llevarse a cabo de varias maneras, entre otras, mediante programas de radio y televisión, y por Internet y otros medios de comunicación, a fin de publicitar el reclutamiento y educar al público al respecto, de manera consolidada, y alentar y motivar a los jóvenes en edad de hacer el servicio militar de acuerdo con la ley; mediante reuniones y conferencias de movilización de la labor de reclutamiento, y concursos de conocimientos sobre las leyes y los reglamentos del servicio militar, con el fin de concienciar al público sobre el servicio militar conforme a la ley en toda la sociedad, y por medio de la participación de las personas responsables de los gobiernos locales y los órganos relacionados con el servicio militar en charlas televisivas, programas de respuesta a las preguntas de los periodistas y el establecimiento de líneas telefónicas directas de información sobre la política de reclutamiento, a fin de garantizar que los ciudadanos que se alisten, así como sus tutores, adquieran un conocimiento cabal de las leyes, reglamentaciones y políticas pertinentes, así como de las condiciones normales, los métodos de procedimiento y las opciones de compensación, además de los deberes y responsabilidades asociados al servicio militar.

67. Las organizaciones sociales, los medios de comunicación y las comunidades locales también tienen un papel único que desempeñar en materia de prevención del reclutamiento obligatorio de niños y de sensibilización sobre la necesidad de mantener la vigilancia entre el público. Durante la temporada de reclutamiento, los grupos sociales, los medios de comunicación y las comunidades de base de toda índole explotan al máximo los efectos positivos de las amplias relaciones públicas, la comprensión exacta del sentimiento popular, y los numerosos canales de supervisión, aprovechando así de manera positiva la activación de la opinión pública, así como la vigilancia del público y las denuncias de irregularidades, previniendo de manera efectiva el reclutamiento de jóvenes que no reúnen los requisitos.

Supervisión del reclutamiento

68. Con el fin de asegurarse de que los soldados aptos sean reclutados en las fuerzas armadas, los gobiernos populares de todos los niveles han adoptado una serie de medidas para supervisar con rigor y prevenir y poner fin con firmeza al reclutamiento de personal que no reúna los requisitos.

69. En primer lugar, se ha implantado un sistema estricto de responsabilidad. Los resultados de los exámenes físicos del joven recluta, así como la certificación de factores tales como la edad y el historial escolar, son firmados y sellados con su sello personal por los examinadores; si se descubre incumplimiento del deber o aplicación poco estricta de las normas, se investiga a fondo la responsabilidad y las partes implicadas son castigadas severamente.

70. En segundo lugar, se deja amplio margen para la vigilancia del público. Los órganos relacionados con el servicio militar de todos los niveles hacen pleno uso de Internet, los periódicos y las revistas, la radio y la televisión para familiarizar al público con las políticas, las normas, los procedimientos de trabajo y la disciplina del reclutamiento, y publicitan las líneas telefónicas directas, así como los apartados de correos, para la denuncia de irregularidades. Durante el proceso de reclutamiento, también se publican las listas de los encargados del reconocimiento físico, las personas que cumplieron con los

requisitos físicos y políticos para el alistamiento, y las aprobadas para la incorporación a las fuerzas armadas.

71. En tercer lugar, se ha fortalecido la inspección de la labor de reclutamiento. Cada año durante la temporada de reclutamiento, los órganos relacionados con el servicio militar y los órganos de inspección, disciplina y supervisión, de todos los niveles, establecen equipos de trabajo que llevan a cabo visitas de inspección de los departamentos subordinados usando una variedad de técnicas, incluidas las visitas sobre el terreno y las inspecciones aleatorias y encubiertas; además, informan al público sobre los problemas confirmados en el curso de la inspección, disponen su corrección inmediata y castigan a los responsables.

72. En cuarto lugar, se ha establecido un sistema de responsabilidad con respecto a los reclutas dados de baja. Cuando un nuevo recluta que no reúne los requisitos es rechazado por una unidad militar después del proceso de los nuevos exámenes, la persona o personas responsables son investigadas y castigadas severamente de acuerdo con el reglamento.

73. Desde hace muchos años, la supervisión de la labor de reclutamiento se toma muy en serio en toda China. Durante la temporada de reclutamiento de 2009, el Ministerio de Defensa y el Comité Disciplinario de Inspección de la Comisión Militar Central enviaron 10 equipos de inspección que recorrieron 180 condados, municipios y distritos en 30 provincias, regiones autónomas y municipios administrados directamente por el Gobierno central. En cada provincia, municipio y condado se establecieron equipos conjuntos de disciplina, inspección y supervisión para llevar a cabo inspecciones a fondo de la labor de reclutamiento. Tras la conclusión de esta labor, el Ministerio de Defensa y el Comité Disciplinario de Inspección de la Comisión Militar Central enviaron a tres equipos de trabajo que llevaron a cabo inspecciones en 10 provincias, regiones autónomas y municipios administrados directamente por el Gobierno central, examinando los expedientes de algunos de los nuevos reclutas y realizando encuestas mediante cuestionarios para cerciorarse de que se cumplieran estrictamente las disposiciones reglamentarias sobre el reclutamiento. Para facilitar la vigilancia por el público de la labor de reclutamiento, las oficinas de servicio militar de todos los niveles crean varios miles de líneas telefónicas directas y apartados de correos para recibir las quejas y procuran concienzudamente enterarse de la información derivada de la vigilancia del proceso por el público.

74. Cada año durante la temporada de reclutamiento, se invita a diputados del Congreso Nacional del Pueblo, miembros de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino, cuadros retirados y miembros comunitarios del público de todo el país a servir como inspectores especiales para supervisar la labor de reclutamiento, detectar problemas y resolverlos de manera oportuna. Con el fin de facilitar ampliamente la supervisión del proceso por el público durante la temporada de reclutamiento de 2009, la provincia de Shandong invitó a más de 1.000 diputados del Congreso Nacional del Pueblo, miembros de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino, cuadros retirados y miembros comunitarios del público a servir como inspectores especiales, y habilitó más de 450 líneas telefónicas directas y 900 buzones de quejas en toda la provincia. La oficina de reclutamiento de la Municipalidad de Qinhuangdao, en la provincia de Hebei, invitó a 28 miembros del Congreso del Pueblo y de la Conferencia Consultiva Política del municipio a supervisar la labor de reclutamiento, y organizó en su beneficio un programa especial de capacitación de tres días de duración; este grupo realizó inspecciones aleatorias a fondo de ocho puestos de reclutamiento en toda la ciudad, informó de manera oportuna sobre los problemas encontrados e hizo sugerencias para fortalecer y mejorar la labor de reclutamiento.

III. Prohibición y asuntos conexos (artículos 1, 2 y 4, párrafos 1 y 2)

Leyes y reglamentos conexos

75. El artículo 6 de la Ley de protección de menores de la República Popular China establece que la protección de los menores es una responsabilidad compartida de los órganos del Estado, las fuerzas armadas, los partidos políticos, las organizaciones públicas, las empresas e instituciones, las organizaciones comunitarias de masas urbanas y rurales, los tutores de los menores, y otros ciudadanos adultos. Cuando se infringen los derechos legítimos de los menores, cualquier organización o persona tiene derecho a hablar en contra de dicha infracción, ponerle fin, o informar al respecto o denunciarla a las autoridades competentes. El artículo 60 de dicha Ley establece que, con respecto a la violación a los derechos e intereses legítimos de los menores cometida en violación de sus disposiciones, cuando otras leyes o reglamentos prevean una sanción administrativa, prevalecerán esas disposiciones; si la infracción causa lesiones personales, pérdida de bienes u otros daños, el infractor será responsable civilmente, de acuerdo con la ley; y si se cometió un delito, se investigará si existe responsabilidad penal según la ley.

76. El Código Penal contiene una serie de disposiciones relativas a violaciones del Protocolo facultativo y las leyes y los reglamentos de China sobre el reclutamiento, como el artículo 9, que establece que el Código Penal se aplicará a los delitos tipificados en los tratados internacionales ratificados por la República Popular China o a los que se haya adherido, y si la República Popular China tiene competencia penal dentro del ámbito de las obligaciones prescritas en estos tratados, se compromete a perseguir esos delitos. El artículo 374 establece que el que cometa irregularidades con fines egoístas en la labor de reclutamiento, y acepte o aliste a reclutas no aptos, será condenado a una pena de presidio sin remisión de no más de 3 años o de detención si las circunstancias son graves; si las consecuencias son especialmente graves, será condenado a una pena de presidio sin remisión de no menos de 3 años, pero no más de 7. El artículo 427 establece que todo funcionario que abuse de su poder e instigue a sus subordinados a faltar a sus obligaciones, y esa conducta tenga consecuencias graves, será condenado a una pena de presidio sin remisión o detención que no exceda los 5 años; si las circunstancias son especialmente graves, será condenado a una pena de presidio sin remisión no menor de 5 años, pero no mayor de 10 años.

77. No existen empresas privadas de tipo militar o de seguridad en China.

Procesamiento y enjuiciamiento de los delitos conexos

78. En la práctica, China ha adoptado enérgicas medidas civiles, administrativas y penales para garantizar que las leyes y los reglamentos sobre el reclutamiento sean estrictamente aplicados. Hasta la fecha, no existen precedentes legales relacionados con el reclutamiento obligatorio y el alistamiento de reclutas menores de 18 años.

Aplicación de los tratados internacionales pertinentes

79. China es parte en el Convenio de Ginebra de 1949 relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra, así como en el primer Protocolo adicional de 1977 relativo a la protección de las víctimas de los conflictos armados internacionales y el segundo Protocolo adicional de 1977 relativo a la protección de las víctimas de los conflictos armados sin carácter internacional. También es parte en el Convenio 182, de

1999, de la Organización Internacional del Trabajo, sobre la prohibición de las peores formas de trabajo infantil y la acción inmediata para su eliminación. China no es parte todavía en el Estatuto de Roma de 1998 de la Corte Penal Internacional.

80. Los artículos 7, 8 y 10 del Código Penal tratan de la competencia extraterritorial administrativa. El artículo 7 establece que el Código será aplicable a cualquier ciudadano de la República Popular China que cometa un delito previsto en ese Código fuera del territorio de la República Popular China; sin embargo, si la pena máxima que puede imponerse es una pena de presidio sin remisión de no más de 3 años conforme a lo establecido en dicho Código, podrá ser eximido de la investigación por responsabilidad penal. Ese Código también será aplicable a cualquier funcionario del Estado o cualquier militar que cometa un delito previsto en ese Código fuera del territorio de la República Popular China. El artículo 8 dispone que el Código será aplicable a cualquier extranjero que cometa un delito fuera del territorio de la República Popular China contra el Estado de la República Popular China o en contra de cualquiera de sus ciudadanos, si por ese delito el Código establece una pena mínima de presidio sin remisión de no menos de 3 años; sin embargo, esto no es aplicable a un delito que no sea punible según las leyes del país donde tuvieron lugar los hechos. El artículo 10 dispone que toda persona que cometa un delito fuera del territorio de la República Popular China respecto del cual, según ese Código, incurra en responsabilidad penal, podrá ser investigada por su responsabilidad penal conforme a ese Código, incluso si ya ha sido juzgada en un país extranjero. Sin embargo, si ya ha sido castigada en el país extranjero, podrá ser eximida de castigo o recibir un castigo atenuado.

81. Hasta la fecha, no ha habido casos de competencia extraterritorial en China de niños reclutados implicados en crímenes de guerra.

Tribunales y fiscalías militares

82. Los tribunales militares son los órganos judiciales constituidos por el Estado dentro de las fuerzas armadas; son tribunales populares especiales del sistema militar y ejercen sus poderes judiciales en nombre del Estado, de acuerdo con la ley. Bajo la dirección de la Comisión Central Militar y el Departamento de Política General, y bajo la supervisión y el control del Tribunal Supremo Popular, conocen de los delitos cometidos por las personas que pertenecen a las fuerzas armadas, los casos civiles que ocurren dentro de las fuerzas armadas, y los casos que entrañan indemnización del Estado, de conformidad con la ley. Los tribunales militares se dividen en tres niveles: en el primer nivel se encuentra el Tribunal Militar del Ejército Popular de Liberación; en el segundo nivel están los tribunales militares de las grandes unidades, ubicadas en las principales regiones militares del ejército, la marina y la fuerza aérea; y en el tercer nivel están los tribunales militares de base ubicados en las flotas navales, los distritos militares de la fuerza aérea y algunos comandos militares provinciales. El Tribunal Militar del Ejército Popular de Liberación es el órgano judicial militar supremo del Estado, y se compone de salas penales, civiles y de supervisión de juicios.

83. Las fiscalías militares son los órganos de supervisión jurídica constituidos por el Estado dentro de las fuerzas armadas; son las fiscalías populares especiales del sistema militar y ejercen las facultades de supervisión en nombre del Estado. Bajo la dirección de la Comisión Militar Central, el Departamento de Política General y la Fiscalía Suprema Popular, investigan los casos de incumplimiento del deber de personas pertenecientes a las fuerzas armadas, de conformidad con la ley. Estas fiscalías examinan y aprueban las detenciones y los enjuiciamientos en casos de delitos cometidos por personas pertenecientes a las fuerzas armadas; investigan y supervisan las actividades de los departamentos de seguridad militar y los órganos judiciales militares, y supervisan sus

procedimientos judiciales y la imposición de sanciones. Las fiscalías militares se dividen en tres niveles: en el primer nivel, está la Fiscalía Militar del Ejército Popular de Liberación; en el segundo nivel, están las fiscalías militares de las grandes unidades, ubicadas en las principales regiones militares del ejército, la marina y la fuerza aérea, y en el tercer nivel, están las fiscalías militares de base ubicadas en las flotas navales, los distritos militares de la fuerza aérea y algunos comandos militares provinciales. La Fiscalía Militar del Ejército Popular de Liberación es el órgano judicial militar supremo del Estado y se compone de salas penales, de delitos de incumplimiento del deber y de investigación civil.

Extradición

84. La Ley de extradición de la República Popular China establece las condiciones y los procedimientos para la presentación de las solicitudes de extradición a China y para el examen de esas solicitudes, y especifica cuáles son los órganos encargados de decidir al respecto y los procedimientos para la ejecución de las solicitudes. La Ley desempeña un importante papel para garantizar que la extradición se lleve a cabo debidamente, se fortalezca la cooperación internacional para el castigo de los delincuentes y se protejan los derechos e intereses legítimos de las personas y organizaciones.

85. En 2009, China era parte en más de 100 acuerdos bilaterales de asistencia judicial y tratados de extradición, y en más de 20 acuerdos multilaterales que contenían disposiciones de asistencia judicial y extradición, lo cual constituía un fundamento jurídico para el desarrollo de la cooperación judicial internacional.

86. Hasta la fecha, no ha habido en China casos de extradición relacionados con la delincuencia del tipo que se describe en el Protocolo facultativo.

IV. Protección, rehabilitación y reintegración (artículo 6, párrafo 3)

Protección judicial y asistencia

87. El capítulo V de la Ley de protección de menores contiene disposiciones específicas sobre la protección judicial de los menores; por ejemplo, se tienen en cuenta las características especiales de su desarrollo físico y mental, se respeta su autoestima y se protegen sus derechos e intereses legítimos durante el proceso judicial. Las organizaciones de asistencia jurídica o los tribunales populares tienen la obligación de prestar asistencia letrada o ayuda judicial a los menores que la necesiten durante el proceso judicial, de conformidad con la ley. Cuando se trata de resolver casos civiles o penales que involucren a menores, los tribunales populares hacen hincapié en la necesidad de tomar como punto de partida los requisitos fundamentales relacionados con la protección de los derechos de los niños, proporcionarles asistencia letrada, proteger su derecho a la privacidad y conseguir el máximo beneficio para los niños.

88. En China, los órganos del servicio militar de todos los niveles organizan la labor de reclutamiento de manera ordenada, de acuerdo con la ley, y no obligan al reclutamiento forzoso para las fuerzas armadas de personas menores de 18 años o de personas que no desean alistarse en las fuerzas armadas o que aún no tienen 17 años de edad. Por esta razón, no hay niños víctimas de reclutamiento forzoso en China.

89. Para garantizar los derechos judiciales de los reclutas menores de 18 años, los tribunales militares prestan especial atención a la tarea de verificar la edad del acusado, y se empeñan especialmente en reducir los factores que no permiten determinar la verdadera

edad de la persona. Al investigar los casos de menores que han entrado en el sistema judicial, los tribunales militares tienen plenamente en cuenta las características especiales del desarrollo físico y mental de los niños, respetan la autoestima de los infractores menores de edad y salvaguardan sus derechos e intereses legítimos. Escuchan con paciencia y atención las declaraciones o justificaciones que dan los menores, y les ofrecen orientación e instrucción destinadas a ayudarles a hacer frente a las preocupaciones, temores y conflictos emocionales que los afectan. Además de permitir a los jóvenes expresar sus opiniones directamente, también requieren la comparecencia de los representantes legales de los menores ante el tribunal a fin de ayudar a los jóvenes a ejercer sus derechos de litigio, expresar plenamente sus opiniones y defender sus derechos e intereses legítimos. Cuando un menor es acusado de haber cometido un delito, si no ha nombrado a un defensor, el tribunal militar le designa un abogado para actuar como defensor. Durante la etapa del juicio, el tribunal militar concierta los arreglos necesarios para que los jueces y jurados estén familiarizados con las características físicas y mentales especiales de los menores y puedan integrar así un tribunal de conformidad con la ley. Todas las causas penales relacionadas con menores se tramitan con arreglo al sistema de juicio privado. Se pone especial cuidado en proteger la privacidad del menor durante el proceso judicial, que se lleva a cabo de acuerdo con el principio de que el juicio cumple una función educativa; se procura por tanto proporcionar al menor una experiencia reformadora. De conformidad con lo dispuesto en el Código Penal, los menores reciben sanciones leves o atenuadas por sus delitos, y no se les impone la pena de muerte.

90. El artículo 49 de la Ley de protección de menores establece que, cuando se infringen los derechos e intereses legítimos de los menores, las víctimas y sus tutores u otras organizaciones y particulares tendrán derecho a presentar quejas a los departamentos competentes, que, de conformidad con la ley, tramitarán las quejas de manera oportuna.

91. En el artículo 162 del Reglamento sobre disciplina del Ejército Popular de Liberación de China se establece que la denuncia y apelación son derechos democráticos del personal militar. El capítulo V del Reglamento contiene disposiciones detalladas sobre esos derechos, incluido el derecho del personal militar a presentar denuncias contra los que violan la ley o la disciplina militar, y el derecho a apelar de las penas que consideren inapropiadas o que infrinjan sus derechos e intereses legítimos. Después de haber recibido las denuncias y apelaciones de los soldados afectados, sus oficiales superiores de todos los grados, o sus departamentos, deberán investigar los hechos del caso dentro de un plazo razonable. Si se determina que la denuncia o apelación tiene fundamento, será tramitada de manera rápida y adecuada, y los oficiales superiores o departamentos protegerán a los soldados que presenten las denuncias o apelaciones, y no los detendrán ni les pondrán obstáculos.

92. La Jefatura del Estado Mayor y los departamentos de política, logística y armamentos del Ejército Popular de Liberación de China, así como los comandos regionales, tienen sin excepción dependencias de denuncias para recibir, investigar y tramitar cartas con denuncias y ocuparse de las visitas de todo tipo.

93. Para más información de fondo sobre las protecciones y garantías jurídicas ofrecidas a los niños en virtud del derecho de petición, se puede consultar el informe de China sobre la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño.

Capacitación

94. Con el fin de evitar el reclutamiento de personal no apto, antes de iniciar la labor de reclutamiento los órganos del servicio militar de todos los niveles deben organizar cursos de capacitación operacional para el personal de los departamentos de servicio militar,

educación, seguridad pública, salud pública, inspección y disciplina, supervisión y administración civil que se encargará de la labor de reclutamiento, de modo que adquiera conciencia de las políticas y los reglamentos, procedimientos y métodos de trabajo, así como de los requisitos de las medidas de recompensa y castigo, con lo que se consigue aumentar la capacidad de trabajo de ese personal y garantizar la ejecución estricta de la labor de reclutamiento, así como el carácter abierto, imparcial y ordenado del reclutamiento.

Colocación del personal militar desmovilizado

95. El artículo 21 del Reglamento sobre el servicio militar de los soldados en servicio activo del Ejército Popular de Liberación de China establece que los reclutas que hayan terminado el servicio activo y que no hayan sido ascendidos a oficiales serán dados de baja del servicio activo; el artículo 42 dispone que las personas que no hayan terminado su servicio activo y que cumplan con lo previsto en el artículo 20 de la Ley de servicio militar (es decir, todos aquellos a quienes sea necesario dar de baja debido a la reducción de personal de las fuerzas armadas, o por tener un problema de salud, diagnosticado y certificado por un hospital de las fuerzas armadas, que los incapacita para continuar en el servicio, o que por otras razones especiales deban ser dados de baja del servicio activo) y en otras disposiciones conexas, podrán ser dados de baja del servicio activo con la aprobación de una división (brigada) u otro órgano superior. El capítulo VI del Reglamento contiene disposiciones detalladas sobre las condiciones y medidas compensatorias por la baja de los soldados en servicio activo; entre otros, el artículo 49 establece que los soldados a quienes se haya dado de baja deberán presentarse al órgano de colocación del personal militar dado de baja del lugar donde fueron originalmente reclutados dentro de los 30 días a contar de la fecha en que se aprobó la baja. El artículo 47 dispone que los soldados licenciados deberán ser colocados debidamente, de acuerdo con las normas pertinentes del Estado.

96. El Reglamento sobre la colocación de personal militar desmovilizado contiene disposiciones detalladas en la materia. Las más importantes de ellas son que la colocación de los soldados desmovilizados se debe realizar conforme al principio de que ha de ponerse el mayor cuidado en garantizar que sean devueltos a los lugares de donde vinieron, y que estará guiada por el concepto de colocación adecuada, de modo que cada soldado desmovilizado termine en el lugar donde se lo necesita. Los soldados reclutados regresan al lugar donde fueron reclutados dentro de los 30 días de ser desmovilizados, y llevan consigo sus certificados y cartas de presentación de sus unidades militares a los órganos del servicio militar de su condado, municipio o distrito para enrolarse en la reserva. A continuación, se presentan al órgano de colocación del personal militar desmovilizado y tramitan el asentamiento y la residencia mediante una carta de presentación otorgada por dicho órgano. Los soldados desmovilizados que tienen registrada como residencia original permanente una zona agrícola reciben la colocación adecuada a través del órgano local de colocación de soldados desmovilizados. En principio, los reclutas desmovilizados que eran empleados ordinarios de órganos del Estado, organizaciones populares o empresas comerciales regresan a sus unidades de trabajo originales y reanudan sus tareas anteriores al reclutamiento. Los reclutas desmovilizados que se presentan a exámenes de admisión en instituciones de educación superior y escuelas secundarias vocacionales tienen preferencia sobre otros candidatos con las mismas calificaciones.

97. En la práctica, después de la desmovilización, el empleo de los reclutas que residen en ciudades y pueblos es responsabilidad de los gobiernos populares de condado o de distrito; también pueden asumir esta tarea, en el distrito del soldado, los gobiernos populares del nivel administrativo inmediato superior, o los de la provincia, la región autónoma o el municipio administrados directamente por el Gobierno central. Los soldados

desmovilizados provenientes de ciudades y pueblos deben encontrar empleo por su cuenta, pero el gobierno popular local les da un subsidio, por una única vez, y trato preferente, de conformidad con sus políticas. Cuando se desmoviliza a soldados procedentes de aldeas rurales al finalizar su servicio militar, los gobiernos populares de sus municipios, municipios étnicos o pueblos étnicos hacen arreglos para darles empleo productivo y vivienda apropiados, y se les da trato preferente en la contratación respecto de otras personas con calificaciones similares.

98. Hasta el momento, en China ha habido muy pocos casos de soldados menores de 18 años desmovilizados anticipadamente por razones familiares.

Niños extranjeros

99. En su calidad de signataria del Cuarto Convenio de Ginebra y sus dos protocolos adicionales, China ha asumido una obligación internacional de garantizar que las víctimas de los conflictos armados internacionales, incluidos los niños, reciban un trato humanitario. No hay niños extranjeros que participen en conflictos armados en China.

V. Asistencia y cooperación internacionales (artículo 7, párrafo 1)

100. China atribuye gran importancia a la represión del comercio ilícito de armas pequeñas y armas ligeras, y su legislación interna al respecto es amplia y eficaz. La Ley de control de las armas de fuego de la República Popular China prohíbe expresamente la tenencia o el uso ilegales de armas de fuego por particulares, aplica estrictos controles sobre el transporte, la importación y exportación de las armas de fuego, y establece las medidas punitivas correspondientes. En su versión enmendada de 1997, el Código Penal establece severos castigos por la tenencia, el almacenamiento privado, el alquiler o la portación ilegales de armas de fuego, así como por la pérdida de armas de fuego de servicio. China modificó su Reglamento sobre la administración de las exportaciones de armas de fuego en 2002 y publicó una lista de control de la exportación de armas de fuego, por la cual adoptó medidas más estrictas y claras para el control de la exportación de todas las armas convencionales, incluidas las armas pequeñas y las armas ligeras. En agosto de 2008, China promulgó y puso en vigor el Reglamento sobre la marcación de armas pequeñas y armas ligeras, que especifica los requisitos de contenido, formato, ubicación y producción de la marcación de las armas pequeñas, piezas de repuesto y accesorios, así como del embalaje.

101. China participó de manera constructiva en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos de 2001 y en sus reuniones de seguimiento bienales, así como en la Conferencia de Examen, y tomó parte activa en las negociaciones sobre el Protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional, y también en las negociaciones de las Naciones Unidas sobre el Instrumento internacional para permitir a los Estados identificar y localizar, de forma oportuna y fidedigna, armas pequeñas y armas ligeras ilícitas, y aportó una contribución positiva a la finalización de dicho instrumento y su Programa de Acción. Además, China ha participado de manera responsable y constructiva en la labor de las reuniones de los Grupos de expertos gubernamentales sobre armas pequeñas y armas ligeras en el marco de las Naciones Unidas, el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas y para promover un tratado sobre el comercio de armas.

102. China aplica estrictamente el Programa de Acción y el Instrumento internacional sobre armas pequeñas y armas ligeras, y ha adoptado una serie de medidas prácticas en las esferas de la legislación, la aplicación de la ley, y capacidades y mecanismos; también apoya las actividades de cooperación internacional y regional, en las que participa activamente.

103. En 2003, el Gobierno chino donó 10.000 dólares de los Estados Unidos al Fondo Fiduciario para el Programa de las Naciones Unidas de Información sobre Desarme, para que se usaran en apoyo a los esfuerzos de las Naciones Unidas por hacer frente al problema de las armas pequeñas y las armas ligeras. En 2005, China donó 21.800 dólares de los Estados Unidos a la Organización de los Estados Americanos, por conducto del Fondo de Cooperación China-OEA, para subvencionar conferencias sobre la prohibición del tráfico ilícito de armas de fuego en América. En el Plan de Acción de Beijing aprobado en la Cumbre de Beijing del Foro de Cooperación entre China y África, en noviembre de 2006, el Gobierno chino se comprometió a continuar apoyando los esfuerzos para acabar con el comercio ilícito de armas pequeñas y armas ligeras en África y a seguir participando en ellos, y a ofrecer apoyo financiero y material, así como la capacitación pertinente, dentro de sus posibilidades.

104. China ha enviado numerosas delegaciones a importantes conferencias regionales sobre armas pequeñas y armas ligeras, para intercambiar información con los representantes de otros gobiernos y organizaciones internacionales sobre las medidas adoptadas y la experiencia adquirida en ese campo. La policía china coopera con INTERPOL en la investigación de armas pequeñas y armas ligeras ilícitas. Los organismos chinos de seguridad pública y de aduanas también mantienen contactos operacionales frecuentes con los organismos homólogos de otros países.

105. China asigna gran importancia a la cuestión de los niños y los conflictos armados, y se opone al reclutamiento y la utilización de niños soldados, que condena, así como otras violaciones, en el curso de los conflictos armados, de los derechos e intereses de los niños. China apoya los esfuerzos de las Naciones Unidas y el Consejo de Seguridad por promover la protección de los niños en los conflictos armados. Como Estado Miembro de las Naciones Unidas y del Consejo de Seguridad, China ha participado activamente en las deliberaciones del Consejo de Seguridad sobre el problema de los niños y los conflictos armados; a pesar de que la resolución 1612 (2005) del Consejo de Seguridad [sobre los niños en los conflictos armados] no guarda relación con la situación interna de China, esta apoya la labor del Secretario General y su Representante Especial para la cuestión de los niños y los conflictos armados, y asiste al Consejo de Seguridad en la aplicación estricta y precisa de la resolución.

VI. Otras disposiciones jurídicas (artículo 5)

106. Como Estado parte en la Convención sobre los Derechos del Niño y sus Protocolos, China se atiene a los principios y las disposiciones de esos instrumentos, y constantemente fortalece y mejora la legislación que protege los derechos del niño y elabora o modifica leyes y reglamentos relativos a los derechos del niño, y de esta manera pone en vigor un régimen legislativo más completo para proteger los derechos del niño de manera efectiva. En cuanto a la demás legislación de China relacionada con la protección de los niños, sírvanse consultar los informes periódicos que China ya ha presentado acerca de la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño.

Anexo

Lista de leyes y reglamentos conexos

- Constitución de la República Popular China (aprobada en la quinta sesión del quinto período de sesiones del Congreso Nacional del Pueblo, el 4 de diciembre de 1982, y enmendada el 12 de abril de 1988, el 29 de marzo de 1993, el 15 de marzo de 1999 y el 14 de marzo 2004).
- Ley de defensa nacional de la República Popular China (aprobada en la quinta sesión del octavo período de sesiones del Congreso Nacional del Pueblo, el 14 de marzo de 1997).
- Ley de servicio militar de la República Popular China (aprobada en la segunda sesión del sexto período de sesiones del Congreso Nacional del Pueblo, el 31 de mayo de 1984, y enmendada el 29 de diciembre de 1988 y el 27 de agosto de 2009).
- Ley de protección de menores de la República Popular China (aprobada en la 21ª sesión del séptimo período de sesiones del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo, el 4 de septiembre de 1991, y enmendada el 29 de diciembre de 2006).
- Ley de movilización para la defensa nacional de la República Popular China (aprobada en la 13ª sesión del 11º período de sesiones del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo, el 26 de febrero de 2010).
- Ley de educación para la defensa nacional de la República Popular China (aprobada en la 21ª sesión del noveno período de sesiones del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo, el 28 de abril de 2001).
- Código Penal de la República Popular China (aprobado en la segunda sesión del quinto período de sesiones del Congreso Nacional del Pueblo, el 1 de julio de 1979, y enmendado el 14 de marzo de 1997).
- Ley de extradición de la República Popular China (aprobada en la 19ª sesión del noveno período de sesiones del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo, el 28 de diciembre de 2000).
- Ley de control de las armas de fuego de la República Popular China (aprobada en la 20ª sesión del octavo período de sesiones del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo, el 5 de julio de 1996).
- Reglamento sobre la labor de reclutamiento (promulgado por el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central el 24 de octubre de 1985, y enmendado el 5 de septiembre de 2001).
- Reglamento sobre el servicio militar de los soldados en servicio activo del Ejército Popular de Liberación de China (promulgado por el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central el 23 de septiembre de 1988, y enmendado el 27 de abril de 1993 y el 30 de junio de 1999).
- Reglamento sobre la colocación de personal militar desmovilizado (promulgado por el Consejo de Estado el 12 de diciembre de 1987).
- Reglamento sobre pensiones y trato preferente del personal militar (promulgado por el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central el 1 de agosto de 2004).

- Reglamento sobre el control de las exportaciones de productos militares de la República Popular China (promulgado por Decreto 234 del Consejo de Estado y la Comisión Militar Central, de 22 de octubre de 1997, y enmendado el 15 de octubre de 2002).
 - Reglamento sobre la enseñanza en las academias y escuelas militares del Ejército Popular de Liberación de China (promulgado por la Comisión Central Militar el 18 de febrero de 2000).
 - Reglamento sobre la matriculación de cadetes en las academias y escuelas militares del Ejército Popular de Liberación de China (aprobado por la Comisión Central Militar; promulgado por la Jefatura del Estado Mayor y los departamentos de política, logística y armamentos el 28 de octubre de 2007).
 - Reglamento sobre disciplina del Ejército Popular de Liberación de China (aprobado por el Comité Permanente de la Comisión Militar Central el 4 de mayo de 2010, y promulgado por la Comisión Militar Central el 3 de junio de 2010).
 - Disposiciones sobre el reclutamiento imparcial de los soldados (aprobadas por el Consejo de Estado y la Comisión Militar Central; promulgadas por la Jefatura del Estado Mayor del Ejército Popular de Liberación y el Departamento de Política, y el Ministerio de Supervisión, el 20 de octubre de 1998).
-